

Amtsblatt

G1203 B

der Europäischen Gemeinschaften

18. Jahrgang Nr. L 203

1. August 1975

Ausgabe in deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

Inhalt

I *Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte*

- ★ **Verordnung (EWG) Nr. 2006/75 der Kommission vom 31. Juli 1975 zur Festsetzung der Beitrittsausgleichsbeträge für bestimmte Getreidearten, Reis sowie Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse für das Wirtschaftsjahr 1975/1976 . . .** 1
- ★ **Verordnung (EWG) Nr. 2007/75 der Kommission vom 31. Juli 1975 mit besonderen Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung bei der Ausfuhr stärkehaltiger Erzeugnisse** 7

Bei Rechtsakten, deren Titel in magerer Schrift gedruckt sind, handelt es sich um Rechtsakte der laufenden Verwaltung im Bereich der Agrarpolitik, die normalerweise nur eine begrenzte Geltungsdauer haben.

Rechtsakte, deren Titel in fetter Schrift gedruckt sind und denen ein Sternchen vorangestellt ist, sind sonstige Rechtsakte.

I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2006/75 DER KOMMISSION

vom 31. Juli 1975

zur Festsetzung der Beitrittsausgleichsbeträge für bestimmte Getreidearten, Reis sowie Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse für das Wirtschaftsjahr 1975/1976

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 229/73 des Rates vom 31. Januar 1973 zur Festlegung der Grundregeln für die Ausgleichsbeträge für Getreide und zur Festsetzung dieser Ausgleichsbeträge für einige Erzeugnisse⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1860/74⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 9,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 243/73 des Rates vom 31. Januar 1973 zur Festlegung der Grundregeln für die Ausgleichsbeträge für Reis und zur Festsetzung dieser Ausgleichsbeträge für einige Erzeugnisse⁽³⁾, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 74 Absatz 1 der Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge⁽⁴⁾, im folgenden „Akte“ genannt, und Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 229/73 werden die Ausgleichsbeträge für die Getreidearten, für die kein abgeleiteter Interventionspreis für die neuen Mitgliedstaaten festgesetzt ist, von den Ausgleichsbeträgen für die Referenzgetreideart abgeleitet, für die ein abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt ist. Diese Ableitung erfolgt nach dem vorgenannten Artikel 2 mit Hilfe von Koeffizienten.

Die für das Wirtschaftsjahr 1975/1976 geltenden Ausgleichsbeträge für die Referenzgetreidearten und Koeffizienten sind mit der Verordnung (EWG) Nr. 1602/75⁽⁵⁾ festgesetzt worden. Durch Anwendung dieser Koeffizienten auf den für die Referenzgetreideart geltenden Ausgleichsbetrag ergeben sich die in Anhang A aufgeführten Ausgleichsbeträge.

Für rundkörnigen geschälten Reis, langkörnigen geschälten Reis und Bruchreis werden die Ausgleichsbeträge gemäß Artikel 80 der Akte nach den in Artikel 52 der Akte für die Preisannäherung aufgestellten Regeln an Hand der im vorhergehenden Wirtschaftsjahr geltenden Ausgleichsbeträge festgesetzt.

Für Stärkeerzeugnisse ergab sich ab 1. April 1975 die Notwendigkeit, einen Beitrittsausgleichsbetrag im Handel mit bestimmten Mitgliedsländern einzuführen, da die Preise, zu denen sich die Stärkehersteller in den neuen Mitgliedstaaten mit den betreffenden Grunderzeugnissen versorgen können, niedriger sind als die um die Erstattung bei der Erzeugung verringerten Preise der übrigen Mitgliedstaaten. Dies führt zu einer Bevorzugung der in diesen neuen Mitgliedstaaten gelegenen Industrien, die günstigere Versorgungsmöglichkeiten haben als die übrigen Mitgliedstaaten. Derartige Unterschiede zwischen den einzelnen Mitgliedstaaten können mit Hilfe der Beitrittsausgleichsbeträge vermieden werden.

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 des Rates vom 22. Juli 1975 über die Erstattungen bei der Erzeugung für Getreide und Reis⁽⁶⁾ wurden einheitlich für das gesamte Wirtschaftsjahr geltende Erstattungsbeiträge festgesetzt. Es ist daher möglich, auch für Stärkeerzeugnisse Beitrittsausgleichsbeträge festzusetzen, die das ganze Wirtschaftsjahr über gültig sind.

Die Anwendung des Artikels 74 Absatz 2 und des Artikels 80 Absatz 2 der Akte auf die Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Buchstaben c) und d) der Verordnung Nr. 120/67/EWG des Rates vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide⁽⁷⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 665/75⁽⁸⁾, und auf die Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung Nr. 359/67/EWG des Rates vom 25. Juli 1967

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 27 vom 1. 2. 1973, S. 25.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 197 vom 19. 7. 1974, S. 1.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 29 vom 1. 2. 1973, S. 26.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 73 vom 27. 3. 1972, S. 14.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 164 vom 27. 6. 1975, S. 2.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 200 vom 31. 7. 1975, S. 1.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. 117 vom 19. 6. 1967, S. 2269/67.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 72 vom 20. 3. 1975, S. 14.

über die gemeinsame Marktorganisation für Reis⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 668/75⁽²⁾, führt zu den in Anhang C aufgeführten Ausgleichsbeträgen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Für das Wirtschaftsjahr 1975/1976 werden die im Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und den neuen Mitgliedstaaten sowie zwischen diesen letzteren und dritten Ländern anwendbaren Ausgleichsbeträge.

— für die Erzeugnisse im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 229/73 in Anhang A,

- für die Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Buchstaben a) und b) der Verordnung Nr. 359/67/EWG in Anhang B
und
- für die Erzeugnisse im Sinne des Artikels 1 Buchstaben c) und d) der Verordnung Nr. 120/67/EWG und des Artikels 1 Absatz 1 Buchstabe c) der Verordnung Nr. 359/67/EWG in Anhang C festgesetzt.

Artikel 2

Die in den Artikeln 1 und 2 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 229/73 genannten Ausgleichsbeträge sind im Anhang A wiedergegeben.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 31. Juli 1975

Für die Kommission

P. J. LARDINOIS

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. Nr. 174 vom 31. 7. 1967, S. 1.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 72 vom 20. 3. 1975, S. 18.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Céréales / Kornsorter / Getreide / Cereali / Granen / Cereals

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.01 A	6,00	4.50	26.62
10.01 B	7,60	9.17	38.76
10.02	—	9.65	29.29
10.03	5,15	8.80	25.08
10.04	4,94	8.39	22.62
10.05 B	—	11.17	23.35
10.07 B	—	8.50	23.20
10.07 C	—	11.70	23.32

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Riz / Ris / Reis / Riso / Rijst / Rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	49,16	49.16	49.16
10.06 A I b)	55,84	55.84	55.84
10.06 A II a)	61,45	61.45	61.45
10.06 A II b)	69,80	69.80	69.80
10.06 B I a)	75,45	74.45	74.45
10.06 B I b)	94,37	94.37	94.37
10.06 B II a)	79,29	79.29	79.29
10.06 B II b)	101,16	101.16	101.16
10.06 C	28,12	28.12	28.12

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Produits transformés à base de céréales et de riz / Produkter forarbejdet på basis af korn og ris
 Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse / Prodotti trasformati a base di cereali e di riso
 Verwerkte produkten van tarwe en rijst / Products processed from cereals or rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Echanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,93	1.58	4.51
11.01 A	8,07	5.57	35.04
11.01 B	—	12.78	38.78
11.01 C	7,21	12.32	35.11
11.01 D	6,92	11.75	31.67
11.01 E I	—	15.64	32.69
11.01 E II	—	11.39	23.82
11.01 F	29,81	29.81	29.81
11.01 H	—	8.67	23.66
11.01 K	—	11.93	23.79
11.02 A I a)	10,66	13.64	54.57
11.02 A I b)	8,72	6.02	37.84
11.02 A II	—	13.51	41.01
11.02 A III	7,21	12.32	35.11
11.02 A IV	6,92	11.75	31.67
11.02 A V a) 1	—	15.64	32.69
11.02 A V a) 2	—	15.64	32.69
11.02 A V b)	—	11.39	23.82
11.02 A VI	29,81	29.81	29.81
11.02 A VIII	—	8.67	23.66
11.02 A IX	—	11.93	23.79
11.02 B I a) 1	7,21	12.32	35.11
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8.56	23.07
11.02 B I a) 2 bb)	6,92	11.75	31.67
11.02 B I a) 4	—	11.90	32.48
11.02 B I b) 1	7,21	12.32	35.11
11.02 B I b) 2	6,92	11.75	31.67
11.02 B I b) 4	—	11.90	32.48
11.02 B II a)	7,98	5.99	35.40
11.02 B II b)	—	12.83	38.96
11.02 B II c)	—	15.64	32.69
11.02 B II d)	—	16.38	32.65
11.02 C I	8,40	6.30	37.27
11.02 C II	—	13.51	41.01
11.02 C III	7,21	12.32	35.11
11.02 C IV	6,92	11.75	31.67
11.02 C V	—	15.64	32.69
11.02 C VII	—	11.90	32.48
11.02 C VIII	—	16.38	32.65
11.02 D I	6,12	4.59	27.15

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
11.02 D II	—	9.84	29.88
11.02 D III	5,25	8.98	25.58
11.02 D IV	5,04	8.56	23.07
11.02 D V	—	11.79	23.82
11.02 D VII	—	8.67	23.66
11.02 D VIII	—	11.93	23.79
11.02 E I a) 1	5,25	8.98	25.58
11.02 E I a) 2	5,04	8.56	23.07
11.02 E I a) 4	—	8.67	23.66
11.02 E I b) 1	7,21	12.32	35.11
11.02 E I b) 2	6,92	11.75	31.67
11.02 E I b) 4	—	11.90	32.48
11.02 E II a)	8,40	6.30	37.27
11.02 E II b)	—	13.51	41.01
11.02 E II c)	—	15.64	32.69
11.02 E II d)	—	16.38	32.65
11.02 E II e) 1	39,37	39.37	39.37
11.02 F I	6,12	4.59	27.15
11.02 F II	—	9.84	29.88
11.02 F III	5,25	8.98	25.88
11.02 F IV	5,04	8.56	23.07
11.02 F V	—	11.38	23.82
11.02 F VI	28,68	28.68	28.68
11.02 F VIII	—	8.67	23.66
11.02 F IX	—	11.93	23.79
11.02 G I	1,50	1.13	6.66
11.02 G II	—	2.79	5.84
11.06 A	0,93	1.58	4.51
11.06 B I	—	1.88	21.49
11.06 B II	—	17.98	37.59
11.07 A I a)	10,68	8.01	47.38
11.07 A I b)	7,98	5.99	35.40
11.07 A II a)	9,17	15.66	44.64
11.07 A II b)	6,85	11.70	33.36
11.07 B	7,98	13.64	38.87
11.08 A I	—	1.88	21.49
11.08 A II	24,05	24.05	24.05
11.08 A III	—	—	22.70
11.08 A IV	—	1.88	21.49
11.08 A V	—	1.88	21.49
11.09 A	—	—	41.28
11.09 B	—	—	41.28
17.02 B II a)	—	2.46 ⁽¹⁾	28.94 ⁽¹⁾
17.02 B II b)	—	1.88 ⁽¹⁾	21.49 ⁽¹⁾
17.05 B I	—	2.46	28.04
17.05 B II	—	1.88	21.49
23.02 A I a)	0,89	1.96	6.00
23.02 A I b) 1	0,89	1.96	6.00

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Udveksling mellem Fællesmarkedet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
23.02 A I b) 2	0,89	1.96	6.00
23.02 A II a)	0,89	1.96	6.00
23.02 A II b)	0,89	1.96	6.00
23.03 A I	—	2.34	26.70
23.07 B I a) 1	—	1.79	3.74
23.07 B I a) 2	—	1.79	3.74
23.07 B I b) 1	—	5.59	11.68
23.07 B I b) 2	—	5.59	11.68
23.07 B I c) 1	—	8.38	17.51
23.07 B I c) 2	—	8.38	17.51

(¹) Les produits relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I sont, en vertu règlement n° 189/66/CEE, soumis au même régime que celui pour les produits relevant de la sous-position 17.02 B II.

Toutefois, à l'importation en Irlande, l'élément fixe applicable pour les produits de la sous-position tarifaire 17.02 B I a) est fixé à zéro; pour les campagnes suivantes, en ce qui concerne les importations en provenance des pays tiers, cet élément est adapté conformément aux dispositions de l'article 59 paragraphe 2 de l'acte.

For de varer, der henhører under position 17.02 B I gælder, i henhold til forordning nr. 189/66/EØF, den samme ordning som den, der gælder for varer henhørende under position 17.02 B II. Ved indførsel til Irland sættes det faste element gældende for varer henhørende under pos. 17.02 B I a) dog til nul; for de følgende produktionsår tilpasses dette element, for så vidt angår indførsel fra tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 59, stk. 2 i akten.

Für die unter die Tarifstelle 17.02 B I fallenden Erzeugnisse gilt gemäß der Verordnung Nr. 189/66/EWG die gleiche Regelung wie für die Tarifstelle 17.02 B II. Der bei der Einfuhr nach Irland für die Erzeugnisse der Tarifstelle 17.02 B I a) geltende feste Teilbetrag wird jedoch auf Null festgesetzt; für die darauffolgenden Wirtschaftsjahre wird dieser Teilbetrag für Einfuhren aus dritten Ländern gemäß Artikel 59 Absatz 2 der Beitrittsakte angepaßt.

I prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B I sono, ai sensi del regolamento n. 189/66/CEE, sottoposti allo stesso regime previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

Tuttavia, all'importazione in Irlanda, l'elemento fisso applicabile per i prodotti della sottovoce tariffaria 17.02 B I a) è fissato a zero; per le campagne successive, detto elemento è adattato, per le importazioni in provenienza dai paesi terzi, in conformità dell'articolo 59, paragrafo 2, dell'atto.

De produkten die vallen onder onderverdeling 17.02 B I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde regeling als de produkten van onderverdeling 17.02 B II.

Voor invoer in Ierland evenwel wordt het vaste element voor de produkten van onderverdeling 17.02 B I a) van het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld op nul; voor het daarop volgende verkoopseizoen wordt dit element voor de invoer uit derde landen aangepast overeenkomstig het bepaalde in artikel 59, lid 2, van de Akte.

Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the products falling within subheading 17.02 B I shall be subject to the same treatment as products falling within subheading 17.02 B II. However the fixed component applicable to imports into Ireland of products falling within tariff subheading 17.02 B I a) is fixed at zero; for subsequent marketing years this component shall be adjusted, in respect of imports from third countries, in accordance with Article 59 (2) of the Act.

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2007/75 DER KOMMISSION

vom 31. Juli 1975

mit besonderen Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung bei der Ausfuhr stärkehaltiger Erzeugnisse

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 120/67/EWG des Rates vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 665/75⁽²⁾,

gestützt auf die Verordnung Nr. 359/67/EWG des Rates vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 668/75⁽⁴⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 des Rates vom 22. Juli 1975 über die Erstattungen bei der Erzeugung für Getreide und Reis⁽⁵⁾, insbesondere auf Artikel 8 Buchstabe a),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Gemäß Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 kann, falls die Weltmarktpreise für Mais und Weichweizen einerseits und für Bruchreis andererseits die entsprechenden Schwellenpreise, abzüglich der Erstattung bei der Erzeugung, wesentlich überschreiten und diese Tendenz anhält, eine Abschöpfung bei der Ausfuhr eingeführt werden.

Liegt die Abschöpfung bei der Einfuhr des Grunderzeugnisses um mehr als 3 Rechnungseinheiten je Tonne unter dem Betrag der Erstattung bei der Erzeugung und hält diese Situation mindestens 15 Tage lang an, so können die Voraussetzungen des Artikels 6 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 für die Festsetzung einer Abschöpfung bei der Ausfuhr als erfüllt angesehen werden.

Zur Bestimmung dieser Abschöpfung bei der Ausfuhr bei Eintritt der vorstehend beschriebenen Situation ist festzulegen, welche Faktoren bei der Berechnung der Abschöpfung zugrunde zu legen sind. Zu diesem Zweck ist ein ähnliches Pauschalssystem einzuführen, wie es für die Berechnung der Abschöpfung bei der Einfuhr und der Erstattung bei der Ausfuhr von Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnissen gilt.

Um der Wirklichkeit so weit wie möglich gerecht zu werden, muß die Abschöpfung bei der Ausfuhr auf der Grundlage der Preise der der Festsetzung vorausgehenden Woche berechnet werden. Diese Abschöpfung darf nur eine Woche gelten, damit sie etwaigen Preisschwankungen auf dem Weltmarkt angepaßt werden kann.

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 ist die in den neuen Mitgliedstaaten zugrunde zu legende Erstattung bei der Erzeugung die in der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung gültige Erstattung bei der Erzeugung, abzüglich des geltenden Ausgleichsbetrags.

Es empfiehlt sich, von der Möglichkeit der Vorausfestsetzung der Abschöpfung bei der Ausfuhr auf Grund der Marktverhältnisse und der Erfordernisse des Welt Handels, namentlich der Gepflogenheit, langfristige Kaufverträge abzuschließen, Gebrauch zu machen.

Die Verordnung (EWG) Nr. 645/75 der Kommission vom 13. März 1975⁽⁶⁾ hat die gemeinsamen Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfungen und die Abgaben bei der Ausfuhr für die landwirtschaftlichen Erzeugnisse festgelegt. Infolgedessen finden die Bestimmungen dieser Verordnung auf die Abschöpfungen bei der Ausfuhr stärkehaltiger Erzeugnisse Anwendung.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

(1) Die Abschöpfung gemäß Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 wird eingeführt, wenn festgestellt wird, daß die Abschöpfung bei der Einfuhr von Mais, Weichweizen oder Bruchreis um mindestens 3 Rechnungseinheiten je Tonne unter der im laufenden Monat geltenden Erstattung bei der Erzeugung liegt und daß der Durchschnitt der an den folgenden 15 aufeinanderfolgenden Tagen geltenden Abschöpfungen um mindestens 3 Rechnungseinheiten je Tonne niedriger ist als der Durchschnitt der während dieser 15 Tage geltenden Erstattung bei der Erzeugung.

(2) a) Die Abschöpfung bei der Ausfuhr ist je Tonne des Grunderzeugnisses gleich der Differenz zwischen der Erstattung bei der Erzeugung, die am Tag der Festsetzung der Abschöpfung bei der Ausfuhr gültig ist, und dem Durchschnitt der an den 7 Tagen vor dem Tag des Inkrafttretens zu erhebenden Abschöpfungen.

⁽¹⁾ ABl. Nr. 117 vom 19. 6. 1967, S. 2269/67.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 72 vom 20. 3. 1975, S. 14.

⁽³⁾ ABl. Nr. 174 vom 31. 7. 1967, S. 1.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 72 vom 20. 3. 1975, S. 18.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 200 vom 31. 7. 1975, S. 1.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 67 vom 14. 3. 1975, S. 16.

- b) Diese Differenz wird sodann für die in Artikel 1 genannten Erzeugnisse mit den Koeffizienten für diese Erzeugnisse multipliziert, die in Spalte 4 des Anhangs zur Verordnung (EWG) Nr. 1052/68⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 980/75⁽²⁾, aufgeführt sind.

Die Abschöpfung bei der Ausfuhr wird nur geändert, wenn die Anwendung von Absatz 2 Buchstabe a) eine Erhöhung oder Verminderung um mehr als 0,8 Rechnungseinheiten je Tonne des Grunderzeugnisses zur Folge hat.

- (3) Für die neuen Mitgliedstaaten sind die Beträge, die als Abschöpfung bei der Ausfuhr bzw. als Erstattung bei der Erzeugung im Sinne der vorstehenden Absätze zugrunde zu legen sind, die Abschöpfung bzw. die Erstattung bei der Erzeugung des betreffenden Erzeugnisses, abzüglich des geltenden Beitrittsausgleichsbetrags.

Artikel 2

Die Abschöpfung bei der Ausfuhr wird von der Kommission einmal wöchentlich festgesetzt.

Artikel 3

- (1) Die Abschöpfung bei der Ausfuhr kann im voraus festgesetzt werden. Die Abschöpfung bei der Ausfuhr für die in Artikel 1 genannten Erzeugnisse wird auf Antrag des Interessenten bei der Beantragung

einer Lizenz im voraus festgesetzt. In diesem Fall ist die im voraus festgesetzte Abschöpfung bei der Ausfuhr gleich der am Tag des Antrags auf Ausstellung einer Ausfuhrlizenz geltenden Abschöpfung.

- (2) Im Falle einer Änderung der in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1955/75 zwischen dem Antragstag und dem Ausfuhrtag festgesetzten Erstattungen bei der Erzeugung wird die im voraus festgesetzte Abschöpfung bei der Ausfuhr berichtigt. Diese Berichtigung erfolgt, indem der im voraus festgesetzte Betrag der Abschöpfung um die Differenz erhöht oder verringert wird, die sich aus dieser Änderung ergibt; dabei wird diese Differenz mit dem in Spalte 4 des Anhangs zur Verordnung (EWG) Nr. 1052/68 für die betreffenden Erzeugnisse aufgeführten Koeffizienten multipliziert.

Artikel 4

Die Verordnung (EWG) Nr. 1981/74 wird mit Wirkung der in Artikel 5 für die dort genannten Erzeugnisse vorgesehenen Zeitpunkte aufgehoben.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt in Kraft:

- für die unter die Verordnung Nr. 120/67/EWG fallenden Erzeugnisse am 1. August 1975;
- für die unter die Verordnung Nr. 359/67/EWG fallenden Erzeugnisse am 1. September 1975.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 31. Juli 1975

Für die Kommission

P. J. LARDINOIS

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 179 vom 25. 7. 1968, S. 8.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 95 vom 17. 4. 1975, S. 1.